

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 9

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*



**9/1985**

**Elektrotechnik – Electrotechnique:  
Energietechnik  
Technique de l'énergie**

**Elektrische Maschinen  
Machines électriques**

ELECTRONA

HELL!



Medelerschlucht (Lukmanier)

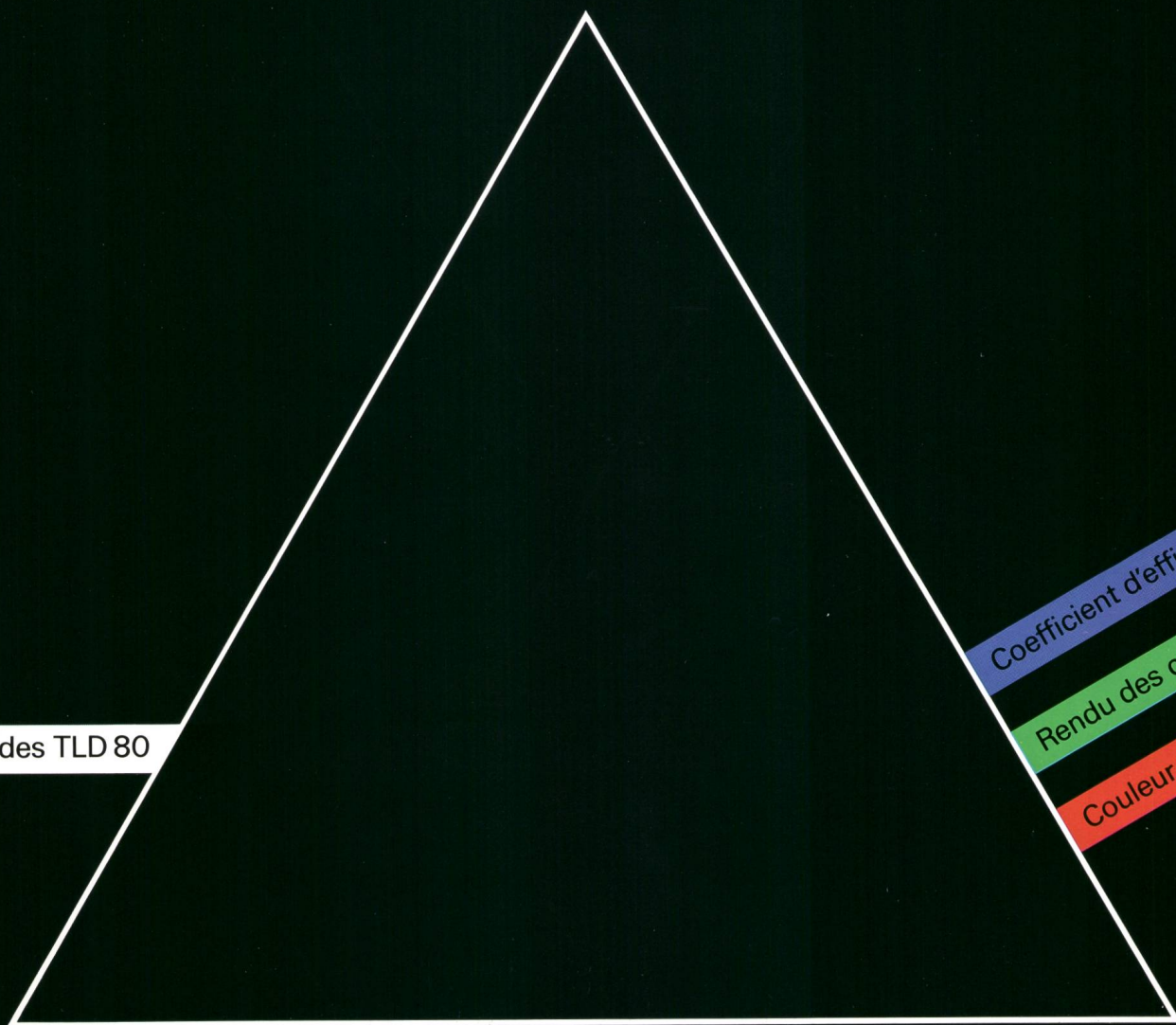
Schweiz. PTT Museum, Bern

Blieb 1935 in einem Strassentunnel die Beleuchtung aus, war's ein Zwischenfall – bei der heutigen Verkehrsdichte wär's leicht ein Katastrophenfall. Gut, dass die Ingenieure von Electrona diese 50 Jahre intensiv genutzt haben, um immer bessere, zuverlässigere und wartungsfreundlichere Notstrom-Anlagen zu entwickeln, die heute überall in der Schweiz, in ganz Europa und selbst in Über-

**50**  
+  
**J A H R E**  
**SICHERHEIT**

see für Sicherheit sorgen. In Tunnels, auf Flugplätzen, in Operationsälen, EDV- und Überwachungs-Anlagen. Kurz: Überall, wo Electrona für sichere Energie sprichwörtlich geworden ist.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.  
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.



gamme des TLD 80

Coefficient d'efficacité lumineuse

Rendu des couleurs

Couleur de lumière

**PHILIPS**

# **Vous devrez passer une bonne partie de votre vie dans la lumière de votre choix.**

C'est pour cela qu'il existe quatre tubes fluorescents TLD 80 ayant chacun une couleur de lumière différente pour divers domaines d'application.



**TLD 82 blanc chaud extra (2700 K).** Domaine domestique, hôtels, restaurants.

**TLD 83 blanc chaud (3000 K).** Bureaux, locaux de vente ou d'exposition, écoles, hôpitaux, maisons de repos.

**TLD 86 lumière du jour (6500 K).** Ateliers de finition.

**TLD 84 blanc (4000 K).** Bureaux, fabriques, salles de sport, salles polyvalentes, locaux publics.

La couleur de lumière a une influence certaine sur l'ambiance d'une pièce. Une lumière chaude confère un sentiment de sécurité. La lumière du jour procure une impression de fraîcheur. Philips vous offre des tubes fluorescents de quatre qualités de couleurs qui vous permettent de solutionner de manière appropriée les différents problèmes d'éclairage.

Le rendu des couleurs est tout aussi important que la couleur de la lumière elle-même, afin que chaque chose garde son aspect parfaitement naturel, comme par exemple les spécialités offertes dans un restaurant. Cette qualité de lumière est subdivisée en degrés de rendu des couleurs. Avec la note 1, les tubes fluorescents de la gamme TLD 80 atteignent tous la plus haute valeur.



*Le tube Philips TLD 82 confère à cette pièce un sentiment de sécurité.*



*Ici, le tube Philips TLD 83 crée une ambiance de détente.*



*Le tube Philips TLD 84 évitera à l'arbitre de commettre de graves erreurs de jugement.*



*Le tube Philips TLD 86, spécialement conçu pour les ateliers de finition.*

## Le coefficient d'efficacité lumineuse est aussi correct.

Une bonne qualité de la couleur a longtemps été en opposition à un bon coefficient d'efficacité lumineuse. Pour la première fois, le département des recherches Philips a réussi à atteindre des valeurs maximales tant pour le rendu des couleurs (degré 1) que pour

le coefficient d'efficacité lumineuse (90 lumens par watt). C'est ainsi que la meilleure des lumières permet de surcroît d'économiser de l'argent et de l'énergie.

**Les économies d'énergie sous le meilleur éclairage.**

Philips SA, Dépt. Lumière, 1196 Gland  
Téléphone 022/64 71 71